

III. Fattigvårdsstyrelsen.

Den af Fattigvårdsstyrelsen till Drätselkammaren afgifna redogörelsen för dess verksamhet under året 1895 är, med uteslutande af några, bland bilagorna i hufvudsak intagna tabeller, af följande lydelse:

„Den styrelse, som under loppet af år 1895 handhaft stadens fattigvård, har utgjorts af följande af Stadsfullmäktige dertill utsedda personer, nemligen: ordförande tjänstförrättande kyrkoherden F. L. Bengelsdorff, ledamöter handlanden N. Kochtomow, stagtaremästaren E. J. Hacklin, diakonissan, fröken C. Blomqvist, senatsregistratorn W. von Hausen, muraremästaren A. Ärt samt bankkamreraren Ö. G. Westling äfvensom suppleanter arkitekten C. G. Hjort af Ornäs och polismästaren, assessor O. A. Ståhlberg; hvarhos Stadsfullmäktige sedan diakonissan fröken Blomqvist i följd af bortresa från orten afgått från sin befattning i fröken Blomqvists ställe invalt fröken F. Palmén.

Fattigvårdsstyrelsens medlemmar och tjänstemän.

De presterliga förrättningarna vid arbets- och fattiggården utöfvades af pastorn Emil Murén. Inspektorsbefattningen af ekonomiedirektören C. E. Degerholm. Såsom sekreterare vid styrelsen har tjänstgjort sekreteraren, assessor B. Sirén intill den 1 november samt, efter assessor Sirén beviljad afsked, intill årets utgång senatsregistratorn W. von Hausen. De för fattigvårdens utgifter erforderliga medel hafva, på Styrelsens requisition, lyftats å Drätselkontoret af ekonomiedirektören Degerholm, som deröfver vid hvarje månads utgång afgifvit redovisning öfver inkomster och utgifter, hvilken derå, efter verkställd granskning, afsändts till Drätselkammaren.

Antalet af dem, som genom Fattigvårdsstyrelsens försorg blifvit vårdade under år 1895 har utgjorts af:

Antalet fattige, som vårdats på kommunens bekostnad.

a) Intagna i arbets- och fattiggården 509 personer, deraf:	
högsta antalet på en gång	284
(emot 280 år 1894)	
i medeltal	262
(emot 260 år 1894)	
minsta antalet	240
(emot 240 år 1894)	
b) Utackorderade inom staden	101
(emot 137 år 1894)	

	af dem:	
	äldre personer	17
	barn under 15 år	84
e)	Utaccorderade på landet	427
	(emot 462 år 1894)	
	af dem:	
	äldre personer	176
	barn under 15 år	251
d)	Understödda med ständiga månatliga bidrag hafva blifvit, dels hela familjer dels enskilda medlemmar deraf, till an- tal af	865
	(emot 982 år 1894)	

deraf:

	äldre personer	423
	barn under 15 år	442

e) Pensionerade med räntorna å donerade kapital 71 personer

f) Tillfällig hjälp har utdelats åt 739 personer (emot 858 år 1894) uti 3,738 skilda poster (emot 3,250 år 1894) deraf i medeltal per månad under Januari, Februari, Mars, Oktober, November och December 468 (emot 326 år 1894) samt under April, Maj, Juni, Juli, Augusti och September 154 (emot 216 år 1894).

Då antalet af dem, som åtnjutit fattigunderstöd eller hjälp år 1894 uppgick till 3,017 personer och summan af här ofvan uppräknade understödstagarene och vårdade hjälpbehöfvande utgör 2,727, har antalet under året minskats med 290 personer. Då äfven under år 1894 en minskning af 230 personer var att uppvisa, har, sedan det i ekonomiskt afseende svåra året 1893, antalet af de genom fattigvården understödda personer nedgått med sammanlagdt 520.

Af ständiga understöd hafva under år 1895 indragits:

	i följd af dödsfall	69
	för uppnådda 15 år	19
	af särskilda andra orsaker	285
	och utgifvits:	
	till äldre personer	68
	för barn	134

I fattiggården
intagna perso-
ner.

De i fattiggården under året intagna hafva utgjorts af ålderstigna, bräckliga och sinnessjuka personer, hvilka sistnämndas antal uppgick till

136, äfvensom af sådana barn, hvilka blifvit värnlösa eller vanvårdade i dåliga hem, och hafva de qvarhållits en tid, för att sedan kunna genom utackordering öfverlemnas till enskilda för att vårdas och uppfostras. Att de hos de flesta mera eller mindre brutna krafterna blifvit till arbete använda framgår af den härhos bilagda arbetsförteckningen samt deraf att inrättningens behof af skodon, kläder, vedhuggning, rummens renhållning, tvätt, en del remontarbeten m. m. äfvensom renhållning af inrättningens vägar och område genom hjonen ombesörjts.

Af förenämnda i fattiggården intagna 136 sinnessvaga personer, 68 män och 68 qvinnor, hafva de, som erfordrat strängare bevakning, vårdats i celler och utgjort inalles 56. Högsta antalet på en gång vårdade sinnessjuka har utgjort 97, i medeltal 87 och minsta antalet 77. Bland utackorderade fattiga hafva förekommit 30 sinnessvaga, deraf 9 män 20 qvinnor och 1 barn. Dessutom har på fattigvårdens bekostnad å särskilda dårvårdsanstalter vårdats 59 sinnessjuka, deraf 30 män och 29 qvinnor. Samtliga under året af fattigvården försörjda sinnessjuka personer utgjorde således 195, deraf 98 män och 97 qvinnor.

Kosthållningen vid arbets- och fattiggården har ombesörjts, under inspektorns närmaste tillsyn, af en hushållerska med biträde af nödig tjänstepersonal och lemnat det resultat, att kostnaden för hvarje dagportion eller en fullvuxen persons uppehälle för dagen utgjort i fattiggårdsgården 24½ penni och i arbetsinrättningen, der rikligare portioner utdelats, 34 penni.

Kosthållningen
vid arbets- och
fattiggården.

Följande räkning utvisar fattigvårdens inkomster och utgifter för år 1895.

Fattigvårdens
inkomster och
utgifter.

<i>Debet.</i>	<i>Fmf.</i>	<i>ni.</i>	<i>Fmf.</i>	<i>ni.</i>
<i>Inkomster.</i>				
Lyftade pensioner	191	16		
Ersättning för fattigas underhåll	7,726	78		
Fattigvården tillfallna arfsmedel	250	11		
För arbeten, verkställda af hjonen	428	03		
För d:o d:o af i arbetsinrättningen intagna personer	11,077	84		
För försålda svinkreatur	803	—		
För försåldt affall vid kosthållningen	38	70		
Lega för en maskinmangel	6	80		
För försåld spillning	76	90	20,599	32
Lyftadt å Drätselkontoret	—	—	260,133	24
Summa <i>Fmf.</i>	—	—	280,732	56

	<i>Fr.</i>	<i>ni</i>	<i>Fr.</i>	<i>ni</i>
Kredit.				
<i>Utgifter.</i>				
Fattigvårdsstyrelsen:				
Aflöningar	5,800	—		
Arvoden åt tillsyningsmännen	2,100	—		
För inspektionsresor	720	95		
För städning af embetslokalen	40	25	8,661	20
Fattiggården:				
Aflöningar	15,130	—		
Beklädnad för de fattige	10,426	28		
Kost för dito inköpta förnödenheter	23,219	96		
Läkemedel	1,915	69		
Inventarier	2,654	31		
Materialier	613	95		
Ved och belysning	8,444	29		
Häsfoder	921	70		
Remontarbeten	4,242	48	67,568	66
Arbetsinrättningen:				
Aflöningar	4,540	—		
Ved och belysning	1,216	54		
Kost	7,357	94		
Beklädnad	2,382	54		
Materialier	5,176	27		
Inventarier	355	43		
Flitpenningar	812	75		
Remontarbeten	446	25	22,287	72
Understöd och kostnader för fattiga utom inrättningen:				
Ständiga understöd: Litt B	44,482	—		
” ” Litt C	9,880	30		
” ” Litt D	51,411	51	105,773	81
I särskilda inrättningar intagna			6,770	04
Tillfälliga understöd			18,759	31
Understöd åt värnepligtiges hustrur			1,850	—
Sjukvård			12,623	60
Kostnad för sinnessjuka vårdade å särskilda anstalter			14,862	45
Läkemedel			8,227	37
Diverse utgifter	—	—	168,866	58
Pension för f. d. stadsträdgårdsmästaren L. A. Järnström	500	—	6,751	79
Skodon m. m. för stadens folkskolor	992	50	1,492	50
Behållning till år 1896	—	—	5,104	11
Summa <i>Fr.</i>	—	—	280,732	56

Följande tablå utvisar skillnaden emellan de särskilda utgifterna för åren 1894 och 1895. Jemförelse mellan åren 1894 och 1895.

	Utgifter		Under år 1895	
	år 1895	år 1894	Utgifterna	
			ökade	minskade
Aflöningar	20,930 —	13,990 —	6,940 —	— —
Städning	40 25	33 50	6 75	— —
Tillsyningsmännens arvode	2,100 —	2,100 —	— —	— —
Inspektionsresor	720 95	884 35	— —	163 40
Ständiga understöd	112,543 85	¹⁾ 109,907 55	¹⁾ 2,576 30	— —
Tillfälliga d:o	18,759 31	19,265 30	— —	505 99
Understöd åt värnepligtiges hustrur	1,850 —	922 50	927 50	— —
Beklädnad	10,426 28	8,030 66	2,395 62	— —
Kost	23,219 96	25,057 35	— —	1,837 39
Sjukvård	12,623 60	14,422 47	— —	1,798 87
Dårvård	14,826 45	20,186 74	— —	5,324 29
Läkemedel	10,143 06	8,649 95	1,493 11	— —
Inventarier	2,654 31	2,437 42	216 89	— —
Materialier	613 95	664 28	— —	50 33
Ved & belysning	8,444 29	3,933 78	4,510 51	— —
Häsfoder	921 70	862 60	59 10	— —
Remontarbeten	4,242 48	4,966 91	— —	742 43
Diverse	6,751 79	5,951 75	800 04	— —
Bokförda men icke uppburna inkomster	1,492 50	— —	1,492 50	— —
Arbetsinrättningen	22,287 50	21,922 38	365 34	— —
Nya dårvårdsinrättningen	— —	14,745 12	²⁾ — —	14,745 12
Summa	275,628 45	278,994 61	21,783 66	25,149 82

Tablå, utvisande skillnaden emellan budgeten och utgifterna för år 1895. Jemförelse mellan budgeten och de faktiska utgifterna.

	Enligt budgeten	Utgifterna	ökade	minskade
Aflöningar	20,360 —	20,930 —	570 —	— —
Tillsyningsmännen	2,100 —	2,100 —	— —	— —
Inspektionskostnader	800 —	720 95	— —	79 05
Städning	60 —	40 25	— —	19 75
Ständiga understöd	108,650 —	112,543 85	3,893 85	— —
Tillfälliga d:o	20,000 —	18,759 31	— —	1,240 69
Värnepligtiges hustrur	1,500 —	1,850 —	350 —	— —
Beklädnad	10,000 —	10,426 28	426 28	— —
Kost	25,000 —	23,219 96	— —	1,780 04
Transport	188,470 —	190,590 60	5,240 13	3,199 53

¹⁾ I detta belopp ingår äfven afgifterna för personer, vårdade vid särskilda anstalter.
²⁾ Dårvårdsinrättningens stat är sammanslagen med fattiggårdens.

	Emligt budgeten	Utgifterna	ökade	minskade
Transport	188,470 —	190,590 60	5,240 13	3,119 53
Sjukvård	7,000 —	12,623 60	5,623 60	— —
Därvård	14,000 —	14,862 45	862 45	— —
Läkemedel	10,500 —	10,143 06	— —	356 94
Inventarier	2,500 —	2,654 31	154 31	— —
Materialier	800 —	613 95	— —	186 05
Ved och belysning	6,000 —	8,444 29	2,444 29	— —
Häsfoder	900 —	921 70	21 70	— —
Remontarbeten	3,900 —	4,242 48	1,342 48	— —
Diverse	7,000 —	6,751 79	— —	248 21
Bokförda men icke uppburna inkomster	— —	1,492 50	1,492 50	— —
Arbetsinrättningen	26,140 —	22,287 72	— —	3,852 28
Summa	267,210 —	275,628 45	17,181 46	7,763 01

Då utgifterna uppgått till *Fmk* 275,628: 45
och summan af anslagen utgör „ 267,210: —
så har uppstått en skilnad af *Fmk* 8,418: 45

Som likväl de af Fattigvårdsstyrelsen

uppburna inkomsterna utgjorde . *Fmk* 20,599: 32
emot i inkomstförslaget beräknade „ 14,400: —
utvisande ett öfverskott af *Fmk* 6,199: 32

så bör från skilnaden afdragas förestående belopp med „ 6,199: 32
och framgår deraf att differensen emellan utgifterna
och budgeten för år 1894 egentligen utgör . . *Fmk* 2,219: 13

Såsom af ofvanstående synes har för stadens fattigvård tagits i anspråk endast Fmk 2,219: 13 utöfver det beräknade anslaget af Fmk 267,210: —. Några nämnvärda skiljaktigheter emellan de särskilda anslagsposterna i budgeten och de använda beloppen förekomma heller icke, om man undantager att posten „ved och belysning“ med Fmk 2,444: 29 öfverskridits samt att för sjukvård utgifvits Fmk 12,623: 60 i stället för beräknade Fmk 7,000: —. Att anslaget för ved och belysning befunnits otillräckligt har haft sin orsak i att för uppvärmning af den vid fattiggården uppförda nya därvårdsafdelningen åtgått ojemförligt mycket mera ved än som kunnat beräknas. En förhöjning af detta anslag har med anledning häraf äfven blifvit nödvändig. Hvad deremot sjukvården beträffar och att anslaget för densamma öfverskridits, får Fattigvårdsstyrel-

sen framhålla, att sjukvården egentligen ligger utanför fattigvårdens verksamhet och att det för Fattigvårdsstyrelsen är omöjligt att på förhand beräkna densamma. I sammanhang härmed och till belysande af frågan angående kostnaderna för försörjning af de fattige i staden, sjuk- och dårvården undantagen, har Fattigvårdsstyrelsen äfven önskat påpeka, att fattigvårdens utgiftsstat i icke ringa grad belastas med kostnader för sjuk- och dårvård. Sålunda har i 1895 års budget härför upptagits Fmk 31,500: —, hvilket belopp under året öfverskridits med icke mindre än Fmk 6,129: 11, och härtill komma ännu kostnaderna för fattiggårdens sjukhus och dårvårdsafdelning, hvilka kostnader kunna uppskattas till åtminstone Fmk 24,500: — eller således sammanlagdt omkring Fmk 62,000: —.

I *Arbetsinrättningen* voro intagna inalles 189 män, deraf:

högsta antalet på en gång	103
i medeltal	62
minsta antalet	22

I arbetsinrättningen intagna personer.

De intagna personernas ålder utgjorde:

från 15 till 20 år	17
” 20 ” 30 ”	21
” 30 ” 40 ”	36
” 40 ” 50 ”	47
” 50 ” 60 ”	48
” 60 ” 70 ”	28
” 70 ” 80 ”	1
	<u>198.</u>

Enligt medföljande tablå hafva dessa personer under vistelsen i inrättningen verkställt särskilda arbeten,

hvaraf förtjensten utgjort *Fmk* 10,970: 24

och dessutom till fattiggården, arbetsinrättningen och

dårvårdsafdelningen ” 8,967: 75

Summa *Fmk* 19,937: 99

I afseende å utdelning af räntorna å särskilda till fattigvården donerade och af Drätselkammaren förvaltade kapital har utanordnats och genom anvisningar å Drätselkontoret utbetalts: Utdelning af till fattigvården donerade räntor.

I Februari 1895	<i>Fmk</i> 1,724: 56
” Maj ”	692: —
” December ”	946: 05
	<u>Summa <i>Fmk</i> 3,362: 61</u>

Dessa donationssummor hafva utbetalts åt särskilda personer:

I Februari 1895.	Räntan å Alexandra fonden	<i>Fmk.</i>	200: —	
	D:o å Gripenbergska	„	„	616: —
	D:o å Elgska	„	„	618: —
	D:o å Henellska	„	„	290: 56
				<i>Fmk.</i> 1,724: 56
I Maj	„	D:o å C. Sierckens	„	„
		D:o å K.G. Brobergs m.fl.	„	„
				168: 02
				524: —
				„ 692: 02
I December	„	D:o å A. F. Siercks	„	„
		D:o å L. Garbergs	„	„
		D:o å E. M. Lampas	3	„
				420: —
				55: —
				471: 05
				„ 946: 05
				<u>Summa</u> <i>Fmk.</i> 3,362: 61

Öfver fröken Maria Kristina Bergmans och bokhållareenkan Helena Kristina Åkermans testamentsfonder, hvilka förvaltas af Fattigvårdsstyrelsen och hvaraf räntan å fröken Bergmans fond under år 1895 utdelats med Fmk 500: —, hafva räkningar för sistlidet år afgifvits till Drätselkammaren, liksom äfven öfver de medel, som lyftats å asylen i Lojo för vanartiga gossar från Helsingfors. I denna asyl hafva 11 elever under läsåret varit intagna och åtnjutit undervisning och tillsyn af vid asylen anstälde läraren Emil Lassinen.

I Mörskom asyl för vanartade ynglingar hafva 30 personer med understöd från Helsingfors fattigvård varit intagna.

Genom fattigvårdens försorg och på dess bekostnad hafva under år 1895 varit i Koivula uppfostringsanstalt intagna 22 gossar, hvilka dels varit hemfallna till brott, dels visat svårare vanart.

För närmare klagörande af storleken af de utaf Fattigvårdsstyrelsen till ofvanuppgifna understödstagare utgifna belopp har följande beräkning uppgjorts, utvisande i medeltal för person den lemnade fattighjelpen:

åt dem som åtnjuta ständiga understöd, utgörande inalles 1,408 personer, 80 mark för person och år eller per månad 6 mark 66 p:i; samt åt personer, som tilldelats tillfällig hjälp ungefär 25 mark per person eller beräknadt efter 3,738 särskilda poster 5 mark per gång.

Följande af inspektorn C. E. Degerholm afgifna uppgifter rörande stadens arbets- och fattiggård bifogas härmed:

1:o) Förteckning öfver till kosthållningen levererade produkter jemte uppgift å kostnaden för en hel dagportion.

2:o) Dito öfver å fattiggården verkställda arbeten, utom de för kontant betalning.

3:o) Dito öfver antalet under år 1895 intagna hjon.

4:o) Tablå öfver huru personantalet vexlat under år 1895.

5:o) Sammandrag af dagsverkslistorna förda under år 1895.

6:o) Uppgift öfver verksamheten vid Helsingfors stads arbetsinrättning under år 1895.

7:o) Lagerförteckning vid Helsingfors stads arbetsinrättning den 31 December 1895.

8:o) Förteckning öfver vid Helsingfors stads arbetsinrättning kvarstående material vid utgången af år 1895.

9:o) Dito öfver förändringar i kroppsvigten vid arbetsinrättningen under år 1895.

10:o) Uppgift öfver antalet intagna hjon jemte deras ålder och uppgift öfver afstraffade hjon intagna i arbetsinrättningen under år 1895“.

Ur dessa bilagor må här anföras följande:

Kontanta inkomsten från fattiggården under år 1895 utgjorde endast 428 mark 8 penni, beroende derpå att hjonen nästan alla voro bräckliga, ålderstigna och sjuka. Förutom att inrättningens äldre linne- och gångkläder blifvit erforderligen underhållna, hafva likväl följande arbeten för inrättningens behof blifvit verkställda, nämligen: *Spånad*: 20 kilogram; *Väfnad*: 120 meter trasmattor; *Sömnad*: 200 lakan, 325 skjortor, 140 d:o för barn, 210 linnen, 80 madrasser, 24 dynöfvertåg, 110 klädningar; *Skrädderiarbeten*: 95 rockar, 100 par benkläder, 15 västar, 25 mössor och en mängd lappningar af äldre kläder; *Snickeriarbeten*: 20 st. likkistor samt diverse mindre arbeten för inrättningens behof; *Strumpstickning*: 195 par ull-, 181 par linne-, 59 par bomullsstrumpor, 58 par van-
tar, jemte en mängd skarfvade. Transport till likstationen af 225 lik efter aflidna medellösa personer, äfvensom arbeten vid skötseln af den öppna jorden och inhöstandet af 600 L \ddot{a} hö, 40 hl kålrötter, 20 hl morötter 2,500 st. kálhufvud.

Uppgift öfver de vid fattiggården verkställda arbetena.

Af de i arbetsinrättningen intagna hjonen voro afstraffade för *stöld*: första resan, 10, andra 7, tredje 5, fjerde 1; för *snatteri*: första resan 15, andra 7; för *inbrott*: första resan 5, andra 1; för *fylleri*: första resan 31, andra 6, tredje 3, fjerde 1 och elfte 1; för *sabatsbrott*: 8 hjon; för *rån* 1; för *oloflig öl- och bränvinsförsäljning* 6; för *olaga näring* 2; för *förfalskning* 4; för *enfaldt hor* 1; för *döljande af förskingradt gods* 1; för *stöld och förskingring af kronans gods* 1; för *ficktjufnad* 2; för *hussnatteri* 2; för *innehafvande af dyrk* 1; för *oljud å gata* 1; för *slagsmål* 4; för *svordom* 1; för *lösdrifveri* 7; för *lägersmål* 1; för *orätt angifvelse* 1; för *miss-*

I arbetsinrättningen intagna hjons tidigare vandel.

handel å person 6; för oloftigt tillgrepp 1. Hvarjemte 22 hjon tidigare varit insatta å korrektionshus.

Sinnessjuka vid
fattiggården
samt utackorde-
rade.

Af sinnessjuka personer vid fattiggården vårdades i den äldre inrättningen 32, deraf 7 män och 25 qvinnor. 20 af dem höllos i cell. I den nya sinnessjukanstalten voro intagna 104 sjuka, deraf 61 män och 43 qvinnor. I celler höllos 36 eller 18 män och 18 qvinnor. Högsta antalet på en gång i anstalten vårdade sinnessjuka var under året 65, minsta antalet 45 samt i medeltal 55. Antalet af de utaf Fattigvårdsstyrelsen utackorderade sinnessjuka uppgick till 30, deraf 9 män, 20 qvinnor och 1 barn.

Bestyrelsens för
Arbetshemmet
för qvinnor be-
rättelse.

Under denna hufvudrubrik intages äfven en af bestyrelsen för *Arbetshemmet för qvinnor* till Stadsfullmäktige inlemnad berättelse öfver inrättningens verksamhet under år 1895 jemte redovisning; och är den af följande lydelse:

„Härjemte får bestyrelsen för Arbetshemmet för qvinnor i Sörnäs insända sin berättelse och redovisning öfver anstaltens verksamhet under Januari—Maj månader af år 1895.

Ehuru förlidet år i flere afseenden medförde lätnad för arbetarebefolkningen i hufvudstaden, voro dock följderna af nästföregående års umbäranden ännu känbara, hvarföre bestyrelsen beslöt att hålla arbetshemmet öppet så länge besparingen från 1894 räckte till. Derjemte hade bestyrelsen förmånen att erhålla en beställning på lasarettskläder, hvarigenom arbete och arbetsmaterial tillfördes inrättningen utan ekonomisk risk.

Sedan lokal upphyrts i Sörnäs, öppnades arbetshemmet den 21 Januari 1895 och var i verksamhet till och med den 28 Maj samma år. I anstalten voro inskrifna 60 qvinnor, som tillsammanräknadt utförde 3,706 dagsverken. Åt arbeterskorna utbetalades i arbetslöner 1,006 mark 40 penni; beräknadt efter 20 penni per dag eller 1 mark 40 penni per vecka. Tvenne mål föda serverades om dagen och en gång kaffe. Hushållet kostade 856 mark 94 penni, hvilket i medeltal utgör $23 \frac{1}{3}$ penni per dag för person. Under ofvannämnda tid förfärdigades följande arbeten:

I sömnad: 58 skjortor, 40 linnen, 50 underkjolar, 50 par byxor, 12 sjukrockar, 36 sjukförkläden, 200 lakan, 60 dynvar, 50 madrass-säckar, 28 fjäderdynor, 200 handdukar, 7 stickade täcken, 1 gosskostym.

Strumpstickning: 32 par yllestrumpor.

Spånad: af ull 16 kilo 800 gram; af lingarn 7 kilo; af finare blårgarn $8 \frac{1}{2}$ kilo; af gröfre dito $8 \frac{1}{2}$ kilo.

Väfnader: 191 aln halfylle, 137 1/2 aln strumpgarnstyg, 159 aln bomullstyg, 96 1/2 aln lappmattor.

Fjädersspritning: 59 kilo 850 gram spritad fjäder.

Föreståndarinnan för arbetshemmet var kaptenskan Anna Hidén, som hufvudsakligast öfvervakade kardning, spånad, väfnad och fjädersspritning, äfvensom hushållet. Lärarinnan, Kaptenskan Emelie Holm verkställde tillklippning och undervisade i linnesömnad, täckstickning, lappning m. fl. arbeten.

Ur närlagda sammandrag af räkenskaperna behagade Stadsfullmäktige inhemta kännedom om arbetshemmets ekonomi och kassabehållning. Helsingfors den 18 Maj 1896.

Arbetshemmets bestyrelse:

Hilda Björksten.	Aline Frosterus.	Sofi Rein.
Wava Stenius.	Wilhelmina Juselius.	Fanny Palmén.

Sammandrag af Arbetshemmets för qvinnor i Sörnäs inkomster och utgifter Januari—Maj 1895.

Inkomster.

Behållning från 1894.

Insatt på sparbanken	807: 09	
D:o d:o	1,254: —	
Ränta enligt sparbanksbok	87: 22	2,148: 31
Kontant i kassan	— —	25: 76
Anslag af Stadsfullmäktige 1895	— —	600: —
För utförda arbeten	— —	3,708: 30
Gåfva	— —	9: —
	<u>Summa <i>Små</i></u>	<u>6,491: 37</u>

Utgifter.

Arbetshemmets i Sörnäs:

För hushållet	856: 94
„ ved och ljus	88: 40
„ inventarier	11: 50
„ arbetsmaterial	2,828: 56
	<u>Transport</u> 3,785: 40

	Transport	3,785: 40	
„	arbetslöner	1,006: 45	
„	lokalhyra	399: —	
„	aflöningar.	578: 50	
„	diverse.	<u>59: 25</u>	5,828: 60

Behållning till 1896:

Kontant	20: 46	
Insatt på sparbanken	<u>642: 31</u>	662: 77
	Summa <i>Frk</i>	— — 6,491: 37

Helsingfors den 11 December 1895.

Wilhelmina Jusélius.
medl. af bestyrelsen.

Fanny Palmén.
medl. af bestyrelsen.

Efter verkställd granskning af förestående räkenskaper för år 1895, hafva desamma befunnits såsom kassaredovisning öfver nämnda år inkasserade och utbetalda penningemedel betraktade, vara med mycken omsorg förda och till siffran riktiga, som intygas, Helsingfors den 17 April 1896.

Olivia Ingman.

F. Stenius“.